

附釋音毛詩注疏卷第一

一之二

三

毛詩注疏

毛詩國風

鄭氏箋

孔穎達疏

葛覃后妃之本也后妃在父母家則志在於女
功之事躬儉節用服澣濯之衣尊敬師傅則可
以歸安父母化天下以婦道也

躬儉節用由於師傳之教而後言尊

敬師傅者欲見其性亦自然可以歸安父母言嫁而得意猶不忘孝。覃本亦作覃徒南反延也澣本又作浣戶管反濯

直角反傳夫附反見賢遍反

疏

葛覃三章章六句至以婦道。正義曰作葛覃詩者言后妃之本性也謂貞專

節儉自有性也敍又申說之后妃先在父母之家則已專志於女功之事復能身自儉約謹節財用服此澣濯之衣而尊敬師傅在家本有此性出嫁脩而不改婦禮無愆當於夫氏則可以歸問安否於父母化天下以爲婦之道也定本后妃在父母家無之字化天下以婦道無成字有者衍也先言后妃在父母家者欲明尊敬師傅皆后妃在家時事說其爲本

之意言在父母之家者首章是也志在女功之事者二章治葛以爲絺綌是也躬儉節用服澣濯之衣者卒章汙私澣衣是也澣濯卽是節儉分爲二者見由躬儉節用故能服此澣濯之衣也尊敬師傅卒章上二句言告師氏是也可以歸安父母者卽卒章下一句歸寧父母是也化天下以婦道者因事生義於經無所當也經言汙私澣衣在言歸之下則是在夫家之事也敘言躬儉節用謂在父母之家者見其在家已然出嫁不改也。箋躬儉至忘孝。正義曰箋知躬儉節用由於師傅之教者以經汙私澣衣在言告師氏之下故也歸寧父母乃是實事而言可以者能如此乃可以耳若不當夫氏雖歸安父母而父母尙憂今旣當夫氏仍得歸安父母言其嫁而得夫之意猶不忘孝故也

葛之覃兮

施于中谷維葉萋萋

興也覃延也葛所以爲絺綌女功之事煩辱者施移也中谷谷

中也萋萋茂盛貌箋云葛者婦人之所有事也此因葛之性以興焉興者葛延蔓於谷中喻女在父母之家形體浸浸日長大也葉萋萋然喻其容色美盛也。施毛以豉反

黃鳥

于飛集于灌木其鳴喈喈

黃鳥搏黍也灌木藂木也喈喈和聲之遠聞也箋云

葛延蔓之時則搏黍飛鳴亦因以興焉飛集藁木與女有嫁
于君子之道和聲之遠聞興女有才美之稱達於遠方。灌
古凡反啮音皆搏黍徒端反鳥名也藁才公反俗作

疏

葛

藥一本作最作外反聞音問又如字下同稱尺證反
至啮啮。正義曰言葛之漸長稍稍延蔓分而移於谷中非
直枝幹漸長維葉則萋萋然茂盛以興后妃之生浸浸日大
而長於父母之家非直形體日大其容色又美盛當此葛延
蔓之時有黃鳥往飛集於叢木之上其鳴之聲啮啮然遠聞
以興后妃形體既大宜往歸嫁於君子之家其才美之稱亦
達於遠方也。傳葛所至盛貌。正義曰傳既云興也復言
葛所以爲絺綌者以下章說后妃治葛不爲興欲見此章因
事爲興故箋申之云葛者婦人之所有事此因葛之性以興
焉是也采葛傳亦云葛所以爲絺綌彼不爲因興亦言之者
彼對蕭爲祭祀文爲療疾故也施移也言引蔓移去其根也
中谷谷中倒其言者古人之語皆然詩文多此類也此言萋
萋取未成之時喻女之少壯故云茂盛貌下章指採用之時
故以萋萋爲成就貌也。箋葛延至美盛。正義曰以谷中
是葛生之處故以谷中喻父母之家枝莖猶形體故以葉比
容色也王肅云葛生於此延蔓於彼猶女之當外成也案下
句黃鳥于飛喻女當嫁若此句亦喻外成於文爲重毛意必

不然。傳黃鳥至遠聞。正義曰釋鳥云皇黃鳥舍入日皇
各黃鳥郭璞曰俗呼黃離留亦名搏黍陸機疏云黃鳥黃鸝
留也或謂之黃栗留幽州人謂之黃鸝一名倉庚一名商庚
一名鷺黃一名楚雀齊人謂之搏黍當甚熟時來在桑間故
里語曰黃栗留看我麥黃甚熟亦是應節趨時之鳥也自此
以下諸言黃鳥倉庚皆是也釋木云灌木叢木又云木族生
爲灌木叢木也。箋葛延至遠方。正義曰知葛當延蔓之時搏黍飛鳴亦因以興者以前葛之生
長是爲因興則此亦宜然也言搏黍往飛集於灌木之時其
鳴恒喈喈然其鳴喈喈然在集于灌木之下欲明摠上于飛
至集終始恒鳴以喻后妃在家與出嫁常有聲稱達於遠方
也大明曰大邦有子文王嘉止是先有才美之稱也飛集灌
木鳥實往焉女嫁君子時實未嫁故言之道言雖有出嫁之
理猶未也君子是夫之之大名故詩於婦人稱夫多言君子
也女子之名不出於閭才美之稱得達遠方者其名繫於父兄故大雅云大邦有子是也

葛之覃兮

施于中谷維葉莫莫

莫莫成就之貌箋云成就者其可採用之時。莫美博反

是

刈是穫爲絺爲綌服之無斃

穫煮之也精曰絺纈曰綌斃厭也古者王后織

玄統公侯夫人絃縷卿之內子大帶大夫命婦成祭服士妻朝服庶士以下各衣其夫箋云服整也女在父母之家未知將所適故習之以絺綌煩辱之事乃能整治之無厭倦是其性貞專。艾本亦作刈魚廢反韓詩云刈取也。箋胡郭反韓詩云獲綸也音羊灼反絺恥知反葛之精者曰絺綌去逆反數本亦作獸音亦馱於豔反本亦作厭統都覽反統織五采如緇狀用縣項也絃獲耕反纓之無綏者從下仰屬於冠縷音延電上覆也朝直遙反下同庶士謂庶人在官者本或作庶人衣**疏**葛之至無數。正義曰言葛之漸延蔓今所移於既反**疏**在於谷中生長不已其葉則莫莫然成就葛既成就已可採用故后妃於是刈取之於是獲煮之煮治已訖后妃乃緝績之爲絺爲綌言后妃整治此葛以爲絺綌之時志無厭倦是后妃之性貞專也。傳獲煮至其夫。正義曰釋訓云是刈是獲獲煮之也舍人曰是刈刈取之是獲煮治之孫炎曰煮葛以爲絺綌以煮之於獲故曰獲煮非訓獲爲煮曲礼云爲天子削瓜巾以絺諸侯巾以綌玉藻云浴用二巾上絺下綌皆貴絺而賤綌是絺精而綌麤故云精曰絺麤曰綌數厭釋詁文彼數作射音義同自王后織玄統以下皆魯語敬姜之言也統縣項之物織五采爲之故著箋云人君五色則天子之統五色獨言玄者以玄爲尊故舉以言焉絃

者纓之無綏從下而上者也祭義曰天子冕而朱紘諸侯冕而青紘此諸侯當以青爲組在冕下仰屬之故士冠禮註云有笄者屈組爲紘垂爲飾無笄者纓而結其綫是也經者冕上覆玄表纁裏是也內子卿之適妻僖二十四年左傳趙姬請以叔隗爲內子而已下之是大帶者玉藻所云大夫以玄華華黃也以素爲帶飾之外以玄內以黃也大夫命婦成祭服者大夫助祭服玄冕受之於君故大宗伯再命受服是也妻所成者自祭之服少牢禮朝服玄冠緇布衣素裳韋昭云祭服玄衣纁裳謂作玄冕之服非也士妻朝服者作朝於君服亦玄冠緇衣素裳也庶士以下各衣其夫庶士謂庶人在官者故祭法曰官師一廟庶士庶人無廟註云官師中士下士庶士府史之屬庶士與朝服異文則亦府史之屬韋昭云下士非也此庶士下至庶人其妻各衣其夫則夫之所服妻悉爲之也彼文云公侯之夫人加之以紘經也則爲統又爲紘經也則士之妻加之以朝服則爲祭服又爲朝服皆下兼上也貴者所爲少賤者所爲多故庶士以下夫衣悉爲之傳引此者以王后庶人之妻皆有所作后妃在父母之家未知將所適雖葛之煩辱亦治之也定本云王后織玄統公侯夫人紘經卿之內子大帶俗本王后下有親字紘經大帶上有

織字皆衍也。箋服整至貞專。正義曰服整釋言文也以女在父母之家未知將何所適不知爲作正后爲作士妻故習之以締結勞辱之事尚能

言告師氏言告言歸

言

也師女師也古者女師教以婦德婦言婦容婦功祖廟未毀教于公宮三月祖廟既毀教于宗室婦人謂嫁曰歸箋云我告師氏者我見教告于女師也教告我以適人之道重言我者尊重師教也公宮宗室於族人皆爲貴。謂嫁曰歸本亦無曰字此依公羊傳文重言直用反

薄汗我私薄澣我衣

汗煩也私燕服也婦人有

副禕盛飾以朝事舅姑接見于宗廟進見于君子其餘則私也箋云煩煩擗之用功深澣謂濯之耳衣謂禕衣以下至祿衣。汗音烏副如字婦人首飾之上禕音輝王后六服一曰禕衣接見賢遍反下見於君子同擗諸詮之音而專反何肩沈重皆而純反阮孝緒字略云煩擗猶撻也撻音澣害音奴禾反撻音素禾反祿吐亂反六服之最下者

寧澣害

否歸寧父母

害何也私服宜澣公服宜否寧安也父母在則有時歸寧耳箋云我之衣服今者何

所當見澣乎何所當否乎言常自潔清以事君

疏

言告至子。害戶葛反下同否方九反清如字沈音淨

毛以爲上下二我我其身中我我其師后妃言我身本見教
告於師氏我師氏告我以歸嫁人之道欲令我躬儉節用不
務鮮華故今日薄欲煩擱我之私服薄欲澣濯我之褻衣然
我之衣服有公有私議量而言我之衣服何者當見澣乎私
服宜澣之何者當不澣乎公服宜否旣以受師教誨澣衣節
儉復以時歸寧父母。鄭下三句爲異言師氏告我欲令節
儉故已今薄欲煩擱其私服薄欲澣濯其公衣所以公服私
服並澣之者卽云同是我之衣服知何所當見澣乎何所當
見否乎私服公衣皆悉澣之由己常自潔清以事君子故也
衣裳旣澣身復潔清故當以時歸寧父母耳。傳言我至曰
歸。正義曰言我釋詁文女師者教女之師以婦人爲之昏
禮云姆纓笄綃衣在其右注云姆婦人五十無子出而不復
嫁能以婦道教人者若今時乳母矣鄭知女師之母必是無
子而出者以女已出嫁母尙隨之又襄三十年公羊傳曰宋
災伯姬存焉傳至母未至逮火而死若非出而不嫁何以得
隨女在夫家若非無子而出犯其餘六出之道則身自無禮
何能教人故知然也母旣如此傳亦宜然。南山箋云姜與
姪婦及傅姆同處襄公不宜往變之則傳亦婦人也何休云
選老大夫爲傅大夫妻爲母禮重男女之別大夫不宜教女
子大夫之妻當從夫氏不當隨女而適人事無所出其言非

也此師教女之人內則二大夫人以上立師慈保三母者謂子
之初生保養教視男女前有三母此女師教以婦德婦言婦
容婦功皆昏義文也彼注云婦德貞順婦言辭令婦容婉婉
婦功絲枲天官九嬪職注亦然二注皆以婉婉爲婦容內則
注云婉謂言語也婉之言媚也媚謂容貌也分婉婉爲二者
欲以內則之文充四德若不分婉爲言語則無辭令之事且
婉謂婉順得爲言語之婉順亦爲容貌之婉媚故分之也既
有其德順辭以出之容貌以事人女功而就業故如此次也
祖廟未毀教於公宮三月祖廟既毀教於宗室昏禮文也彼
注云祖廟女高祖爲君者之廟以有總麻之親就尊者之宮
教之則祖廟未毀與天子諸侯共高祖者則在天子諸侯女
宮中教之三月知在女宮者以莊元年公羊傳曰羣公子之
舍則以卑矣是諸侯之女有別宮矣明五屬之內女就教可
知彼注又云宗室大宗子之家則大宗者繼別爲大宗百世
不遷者其族雖五屬外與之同承別子者皆臨嫁三月就宗
子女宮教成之知宗子亦有女宮者內則云命士以上父子
皆異宮則女子亦別宮故曲禮曰非有大故不入其門是也
若宗子未爲命士教在宗子之家耳傳引此者以言女師教
歸嫁之道故引此以證所教之處此后妃華國之長女而引
族人之事者取彼成文且明諸侯之女嫁前三月亦教之也

女子自少及長常皆教習故內則云女子十年不出傳姆教之但嫁前三月特就尊者之宮教成之耳婦人謂嫁曰歸隱二年公羊傳文定本歸上無曰字。傳汗煩至則私。正義曰汗澣相對則汗亦澣名以衣汗垢者澣而用功深故因以汗爲澣私服之名耳言汗煩者謂澣垢衣者用功煩多亦以煩爲澣名故箋云煩煩擗之用功深是也但毛以公服不澣唯澣私衣故一事分爲二句上句言汗見用功深也下句言澣其摠名亦爲衣故王肅述毛之云煩擗澣濯其私衣是也言私燕服謂六服之外常著之服則有汗垢故須澣公服則無垢汗矣故下傳云私服宜澣公服宜否也副者首服之尊禕衣六服之首王后之上服故言婦人有副禕盛飾旣舉服之尊者然後歷陳其事言此皆是公衣不謂諸事皆服禕衣也毛之六服所施不明內司服注鄭云禕衣從王祭先王禴翟祭先公闕翟祭羣小祀鞠衣以告桑展衣以禮見王及賓客祿衣以御于王不言朝舅姑之服今傳旣云婦人有副禕盛飾卽云以朝事舅姑則以禕衣朝舅姑矣知者以特牲云士妻祭用纁笄綃衣而士昏禮云纁笄綃衣見於舅姑是朝舅姑助祭其服同也王后禕衣以祭先王明朝事舅姑亦服之矣檀弓曰婦人不飾不敢見舅姑將有四方之賓來褻衣何

爲陳於斯似朝舅姑與見四方賓同服展衣者彼以大夫之妻賓客有尊於舅姑者王后則賓客無與舅姑敵者朝事舅姑得申上服也王后而得有舅者因姑以協句且詩者設言耳文王稱王之時太姒老矣不必有父母可歸寧何但無舅姑也接見于宗廟謂以助祭用禕衣也進見于君子義與鄭同朝于王則展衣御于王則祿衣二者同名爲進見也云其餘則私明自展祿以上爲公衣矣但舉終始以言之明禕翟闕翟鞠衣亦在可知也或以進見君子文承副禕之下則皆以副禕也其餘則私謂禕翟以下知不然者以其臣朝君不過朝服助祭乃用冕后不宜用祭服以朝王若其餘則私謂禕翟以下則禕翟當禕君子偕老傳曰禕翟闕翟羽飾衣也以羽飾衣何由可禕又傳言私燕服若禕翟闕翟乃助祭之衣不得爲燕褻之服也以此知毛言進見于君子非副禕也上舉禕衣之名下言展祿之事明六服皆爲公衣其餘則爲私也六服之外唯有纓笄綃衣耳。箋煩煩擯至祿衣。正義曰鄭以私謂燕服衣謂公衣故云衣謂禕衣以下至祿衣以明六服非私也言煩煩擯之用功深禕謂濯之言其用功淺也此以公對私爲深淺耳若據禕中又有深淺禕深於漱故內則注云手曰漱足曰禕以內則冠帶言漱衣裳言禕故漱又淺於禕散而言之皆通以此經言汗序摠之云禕濯之

衣此六服明手濯不足澣也。曲禮曰：諸母不漱裳。裳乃褻服，宜煩擗之而言漱，是皆通稱也。傳：父母至歸寧。正義曰：此謂諸侯夫人及王后之法。春秋莊二十七年，杞伯姬來，左傳曰：凡諸侯之女歸寧曰來，是父母在得歸寧也。父母既沒，則使卿寧於兄弟。襄十二年，左傳曰：楚司馬子庚聘于秦，爲夫人寧禮也。是父母沒不得歸寧也。泉水有義，不得往，載馳許人，不嘉，皆爲此也。若卿大夫之妻，父母雖沒，猶得歸寧。喪服傳曰：爲昆弟之爲父後者，何以亦期也？婦人雖在外，必有歸宗言父母，雖沒有時來歸，故不降爲父後者，謂大夫以下也。故鄭志荅趙商曰：婦人有歸宗，謂自其家之爲宗者。大夫稱家言大夫如此耳。夫人王后則不然也。天子諸侯位高，恐其專恣淫亂，故父母既沒，禁其歸寧。大夫以下位卑，畏威，故許之耳。箋：我之至君子。正義曰：以言害澣害否，明其無所偏否，故知公私皆澣。常自潔清也。若如傳言私服，宜否則經之害澣害否，乃是問辭。下無摠結，殆非文勢也。豈詩人設問待毛傳荅以足之哉？且上言汙私澣衣，私別文明，其異也。私爲私服，明衣是公衣。衣澣私汙，無不澣之事。故知公私皆澣，所以不從傳也。若然，三秋之服，刻繪爲形而畫以五色，所以得澣者，言公服有澣者耳，不必六服皆澣也。三秋不可澣，鞠展祿純色之衣，得澣之也。

葛覃三章章六句

卷耳后妃之志也又當輔佐君子求賢審官知

臣下之勤勞內有進賢之志而無險詖私謁之

心朝夕思念至於憂勤也

謁請也。卷耳卷勉反苓耳也廣雅云臬耳也郭云

亦曰胡臬江南呼常臬草木疏云幽州人謂之爵耳

疏

卷耳

誠彼寄反妄加人以罪也崔云險詖不正也苓音零
四章章四句至憂勤。正義曰作卷耳詩者言后妃之志也
后妃非直憂在進賢躬率婦道又當輔佐君子其志欲令君
子求賢德之人審置於官位復知臣下出使之勤勞欲令君
子賞勞之內有進賢人之志唯有德是用而無險詖不正私
請用其親戚之心又朝夕思此欲此君子官賢人乃至於憂
思而成勤此是后妃之志也言又者繫前之辭雖則異篇而
同是一人之事故言又爲亞次也輔佐君子撝辭也求賢審
官至於憂勤皆是輔佐君子之事君子所專后妃志意如然
故云后妃之志也險詖者情實不正譽惡爲善之辭也私謁
者婦人有寵多私薦親戚故厲王以艷妻方燭七子在朝成

湯謝過婦謁盛與險詖私謁是婦人之常態聖人猶恐不免
后妃能無此心故美之也至於憂勤勤爲勞心憂深不已至
於勞勤后妃之篤志也至於憂勤卽首章上二句是也求賢
審官卽首章下二句是也經敘倒者敘見后妃求賢而憂勤
故先言求賢經主美后妃之志
能爲此憂勤故先言其憂也。**采采卷耳不盈頃筐**
憂者之興也采采事采之也卷耳苓耳也頃筐畚屬易盈之
器也箋云器之易盈而不盈者志在輔佐君子憂思深也。
頃音傾筐起狂反韓詩云頃筐歆筐也畚音本何休云
草器也說文同易以鼓反下同思息吏反下憂思同。**嗟**

我懷人寘彼周行

懷思寘置行列也思君子官賢人置

也。寘之鼓反行戶康

反註下同朝直遙反。

疏

采采至周行。正義曰言有人

筐頃筐易盈之器而不能滿者由此人志有所念憂思不在
於此故也此采采之人憂念之深矣以興后妃志在輔佐君
子欲其官賢賞勞朝夕思念至於憂勤其憂思深遠亦如采
采之人也此后妃之憂爲何事言后妃嗟呼而歎我思君子
官賢人欲令君子置此賢人於彼周之列位以爲朝廷臣也
我者后妃自我也下箋云我我使我君此不解者以詩

主美后妃故不特言也言彼者后妃主求賢人爲此故以周
行爲彼也。傳憂者至之器。正義曰不云興也而云憂者
之興明有異於餘興也餘興言采菜卽取采菜喻言生長卽
以生長喻此言采菜而取憂爲興故特言憂者之興言興取
其憂而已不取其采菜也言事采之者言勤事采此菜也此
與采苣俱言采采彼傳云非一辭與此不同者此取憂爲興
言勤事采菜尙不盈筐言其憂之極故云事采之彼以婦人
樂有子明其采者衆故云非一辭其實采采之義同故鄭志
荅張逸云事謂事事一一用意之事采苣亦然雖說異義則
同是也然則此謂一人之身念采非一彼采苣謂采人衆多
非一故鄭云義則同也卷耳釋草文郭璞曰廣雅云采
耳亦云胡采江東呼常采或曰荅耳形似鼠耳叢生似盤陸
機疏云紫青白色似胡荽白華細莖蔓生可煮爲茹滑而少
味四月中生子如婦人耳中璫今或謂之耳璫幽州人謂之
爵耳是也言頃筐畚屬者說文云畚草器所以盛種此頃筐
可盛菜故言畚屬以曉人也言易盈之器者明此器易盈自
有所憂不能盈耳解以不盈爲喻之意也。箋周之至廷臣
正義曰知者以其言周行是周之列位周是后妃之朝故知
官人是朝廷臣也襄十五年傳引詩曰嗟我懷人寘彼周行
能官人也王及公侯伯子男采衛大夫各居其列所謂周行

也彼非朝廷臣亦言周行者傳證
楚能官人引詩斷章故不與此同
陟彼崔嵬我馬虺

隤臣以兵役之事行出離其列位身勤勞於山險而馬又病

君子宜知其然。崔徂回反嵬五回反虺呼回反徐呼懷反

說文作瘼隤徒回反徐徒壞反爾雅同孫炎云馬退不能升

之病也說文作頽使色

吏反下同離力智反 **我姑酌彼金罍維以不永懷**

姑且也人君黃金罍永長也箋云我我君也臣出使功成而

反君且當設饗燕之禮與之飲酒以勞之我則以是不復長

憂思也言且者君賞功臣或多於此。姑如字說文作局音

同云秦以市買多得爲局罍盧回反酒罇也韓詩云天子以

玉飾諸侯大夫皆以黃金飾上以梓禮記云夏曰山罍其形

似壺容一斛刻而畫之爲雲雷之形勞力到反不復扶富反

疏陟彼至永懷。正義曰后妃言升彼崔嵬山巔之上者

險身已勤苦矣我使臣以兵役之事行出離其列位在於山

其還也我君子且酌彼金罍之酒饗燕以勞之我則維以此

之故不復憂也。傳崔嵬至隤病。正義曰釋山云石戴土